A to cisco



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: A toda pastilla

1- (referido a música o ruido) Sonar muy alto.

2- A toda velocidad.

Ver: Cisco, A to metel

• Este muchacho tiene la música puesta a to cisco y aquí nô se escucha ni la tele ni na.

• Nô sé ánde dirá a to cisco con el amoto la calle abajo.

Campos semánticos: Expresiones

Origen: Se usa en nuestra zona.

Etimología:

Cisco viene del latín **ciccum** *(pequeño)* mezclado con **scissus** (*cortado, desmenuzado*), y en el estándar es el carbón vegetal picado (llamado en *nuestro dialecto picón*). En peraleo tiene el significado de *ruido grande o alboroto*. De ahí viene la primera de las acepciones de esta expresión. En cuanto a la segunda viene de la asociación entre velocidad y ruido: un coche o una moto, hacen más ruido cuanto más rápido van (aunque por analogía también se aplica, por ejemplo, a una persona que pasa corriendo).

Pudiera venir de las máquinas de vapor, que cuanto más cisco le echabas más rápido iban.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com